



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

made in italy

1:72 scale

No 7048

Sd.Kfz. 173 Jagdpanther

UK

The Jagdpanther is the tank destroyer version with a fixed gun based on the Panther G variant (No.270) which has been known as one of the best tanks of World War II. This version with its characteristics of a compact and ballistically advantageous shape was equipped with a remarkable 88mm gun which was able to penetrate all allied tanks, included the well-protected Soviet Stalin Is and IIs. This vehicle went into production in 1944, and because of intensive allied bombing raids against Germany industry only reached the frontlines in limited numbers and thus had no impact on the war efforts.

D

Lo Jagdpanther era la versione cacciacarri con cannone in casamatta tratta dal carro armato base Panther Ausf. G (vedi Italeri No. 270) che è noto come uno dei migliori corazzati del secondo conflitto Mondiale. Questa versione caratterizzata da una sagoma compatta e balisticamente vantaggiosa, era dotata di un poderoso cannone da 88 mm in grado di ingaggiare tutti i carri alleati compresi i superprotetti Stalin I e II russi. Il veicolo entrò in produzione nel 1944 e a causa dei bombardamenti alleati sulle industrie tedesche raggiunse i reparti in un numero complessivamente limitato per modificare la situazione grazie alle sue prestazioni.

D

Der Jagdpanther war die Jagdversion mit starr eingebautem Geschütz auf Basis des Panther Ausf. G (No. 270), einem der besten Panzerfahrzeuge des 2. Weltkrieges. Diese Version, durch eine kompakte Silhouette charakterisiert, war mit einer schweren 88 mm Kanone ausgestattet, die die Panzerung aller alliierten Tanks, inklusive der besonders gepanzerten sowjetischen Stalin I und Stalin II, durchdringen konnte. Mit der Produktion dieser Panzer wurde 1944 begonnen, aber nur wenige Exemplare kamen an die Front, da die ständigen alliierten Bombenangriffe die Produktion einschränkten. Daher konnte dieser Tank nicht mehr entscheidend in die Kämpfe eingreifen.

F

Le Jagdpanther est la version chasseur de char équipé d'un canon fixe dérivé du PANTHER (No. 270) qui est connu pour être un des meilleurs char de la deuxième guerre mondiale. Cette version, caractérisée par sa caisse très compacte particulièrement difficile à atteindre, est équipée du remarquable canon de 88 mm qui était capable de perforer tous les blindages des chars alliés et compris celui très important des blindés russes Stalin I et II. Il est entré en production en 1944 et, du fait des bombardements intensifs de nuit des alliés sur les usines de production allemandes, seul quelques exemplaires ont pu atteindre la ligne de front et, de ce fait, n'ont été en mesure d'influencer l'issue du conflit.

E

El Jagdpanther es una versión cazacarros con un cañón fijo basado en la variante G del Panther (No.270) que fue reconocido como uno de los mejores carros de la II GM. Esta versión se caracterizaba por su robustez y sus características intensas de estado dotado de un notable cañon de 88 mm capaz de penetrar los blindajes de todos los carros aliados, incluyendo a los bien protegidos Stalin I y Stalin II soviéticos. Este vehículo entró en producción en 1944, y debido a los intensos raids de bombardeo aliados contra la industria germna, tan sólo llegaron al frente en cantidades muy limitadas y por tanto no tuvieron impacto en el resultado de la guerra.

NL

De Jagdpanther is de tankjager-versie van de Panther G (Italeri No. 270), die bekend stond als een van de beste tanks tijdens de 2e wereldoorlog. Deze uitvoering met zijn karakteristieke compacte vorm was voorzien van het bekende 88 mm kanon, dat in staat was iedere geallieerde tank te vernietigen, ook de goed gepantserde Stalin I en II tanks. Het voertuig ging in 1944 in productie, maar door de intensieve geallieerde bombardementen op Duitse fabrieken werd er maar een beperkt aantal van gemaakt waardoor het geen invloed had op het verloop van de oorlog.

ATTENZIONE - Consigli utili
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglio-basta oppure un paio di forbici a fogliare con una piccola lama o con un cuneo fine eventuale squallor. Ma staccare i pezzi con le mani. Montare seguendo l'ordine delle numerazioni delle parti. Eliminare dalle stampe il numero del pezzo secondo le seguenti indicazioni: sopra una croce, la freccia nera indica i pezzi da montare; la freccia bianca indica i pezzi da lasciare separati. Usare solo colla per polveri A-B-C. Le lettere da 1-6 hanno indicato la sequenza con la quale i pezzi da montare i pezzi staccati da una croce non sono da utilizzare.

ATTENTION - Conseils utiles
Étudier les instructions minutieusement avant de commencer le montage. Séparer les pièces de leur moule avec un couteau à lame fine ou une paire de ciseaux à pages ou avec un petit couteau à lame fine. Éviter d'utiliser des ciseaux à double lame. Montez les pièces en suivant l'ordre des numéros. Éliminez des moules les numéros des pièces selon les indications suivantes: au-dessus d'une croix, la flèche noire indique les pièces à monter; la flèche blanche indique les pièces à laisser séparées. Utilisez uniquement de la colle pour poudre A-B-C. Les lettres de 1 à 6 indiquent la séquence dans laquelle les pièces à monter doivent être séparées de la bande. Référez-vous à la croix pour savoir si les pièces doivent être utilisées.

OPBELEIDING - Belangrijke aanwijzingen!
Bevatende zorgvuldig het montagevoorschrift voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van het kader. Maak zo los met een klein mes of kleine schaar. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de deen afbreuken in de lijnen. Gebruik alleen fijn of zeer plastic modellen. Werk zorgvuldig en voorzichtig. Verwijder het papier van de modellen behoudend. Monteer de onderdelen in de juiste volgorde. Verwijder van de stempels de nummering van de onderdelen. De zwarte pijl wijst op de onderdelen die u moet monteren; de witte pijl wijst op de onderdelen die u niet moet monteren. Gebruik alleen A-B-C. Deze letters geven de volgorde aan waarin de onderdelen van de stempels moeten worden afgebroken. De letters van 1 tot 6 geven de volgorde aan waarin de onderdelen van de stempels moeten worden afgebroken. De letters van 1 tot 6 geven de volgorde aan waarin de onderdelen van de stempels moeten worden afgebroken.

ATTENTION - Conseils utiles
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les moules des pièces en utilisant un couteau à lame fine ou une paire de ciseaux à pages ou avec un petit couteau à lame fine. Éviter d'utiliser des ciseaux à double lame. Montez les pièces en suivant l'ordre des numéros. Éliminez des moules les numéros des pièces selon les indications suivantes: au-dessus d'une croix, la flèche noire indique les pièces à monter; la flèche blanche indique les pièces à laisser séparées. Utilisez uniquement de la colle pour poudre A-B-C. Les lettres de 1 à 6 indiquent la séquence dans laquelle les pièces à monter doivent être séparées de la bande. Référez-vous à la croix pour savoir si les pièces doivent être utilisées.

ATTENTION - Useful advice!
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull on parts. Assemble the parts in numerical order. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the parts. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A-B-C. These letters indicate on which frame the parts will be found. Print small parts before attaching them from frame. Remove parts where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

HUOMI - Utili consigli
Tutte le istruzioni vanno studiate attentamente prima di iniziare il montaggio. Separare le parti dai loro stampi con un coltello a lama fine o con un paio di forbici a pagine o con un piccolo coltello a lama fine. Evitare di usare forbici a doppia lama. Montare le parti seguendo l'ordine delle numerazioni. Eliminare dagli stampi i numeri delle parti secondo le seguenti indicazioni: sopra una croce, la freccia nera indica le parti da montare; la freccia bianca indica le parti da lasciare separate. Usare solo colla per polveri A-B-C. Le lettere da 1 a 6 indicano la sequenza con la quale le parti da montare devono essere separate dalla banda. Riferirsi alla croce per sapere se le parti da montare vanno utilizzate.

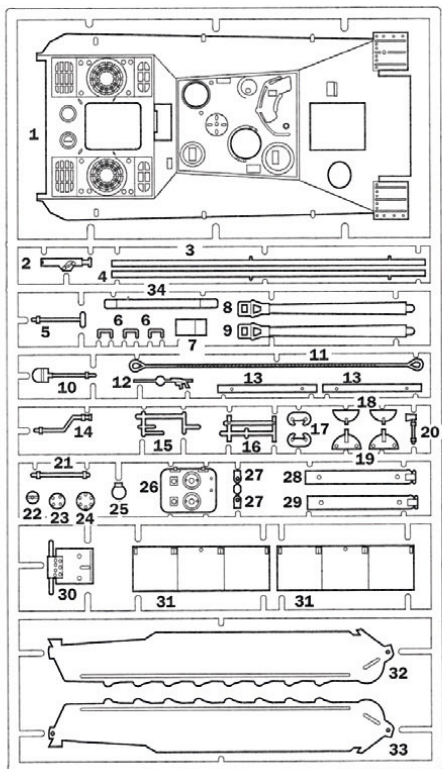
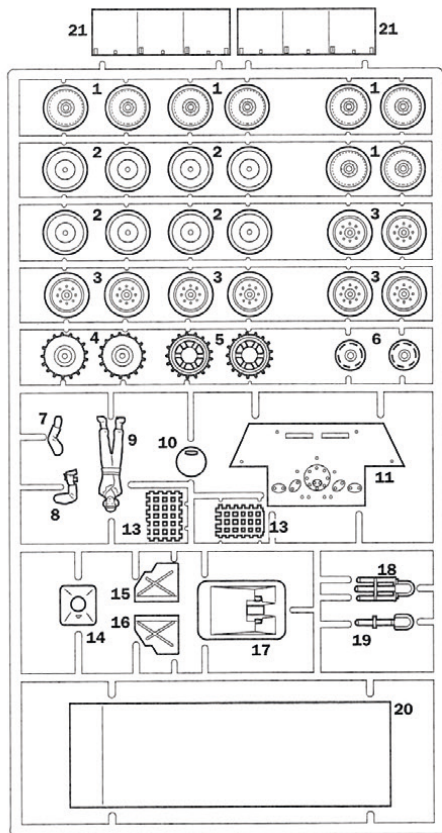
ВНИМАНИЕ - Полезные советы
Тщательно изучите инструкции перед началом сборки. Отделяйте детали от образцов очень аккуратно с помощью острого лезвия или тонких ножниц. Избегайте использования двойных лезвий. Соблюдайте порядок сборки. Удаляйте с образцов номера деталей согласно указаниям. Черная стрелка указывает на детали, которые должны быть склеены вместе. Белая стрелка указывает на детали, которые должны быть склеены на раму без использования клея. А-В-С. Эти буквы указывают на то, в какой последовательности детали должны быть склеены. Маленькие буквы указывают на то, где найти детали. Не используйте детали, помеченные крестиком. Вычеркнутые детали использовать нельзя.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere von Spritzung sorgfältig entfernen. Eventuelle Glättel werden mit einem feinen Klinge oder feinen Schere entfernt. Vermeiden Sie die Verwendung von Doppellinien. Handelt die Montage in der Reihenfolge der Nummernfolge. Entfernen Sie die Nummern der Teile von den Mustern. Schwarze Pfeile weisen auf zu montierende Teile hin; weiße Pfeile weisen auf abzutrennende Teile hin. A-B-C. Die Buchstaben geben die Reihenfolge an, in der die zu montierenden Teile zu trennen sind. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

OPBELEIDING - Belangrijke tips
Innen men begint zijn model kan men nog de stempels terugkijken want nogga controleer oft alle details juist zijn. Als er sprake is van kleine details die niet in de lijnen van de stempels zijn, gebruik dan een klein mes of kleine schaar. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de deen afbreuken in de lijnen. Gebruik alleen fijn of zeer plastic modellen. Werk zorgvuldig en voorzichtig. Verwijder het papier van de modellen behoudend. Monteer de onderdelen in de juiste volgorde. Verwijder van de stempels de nummering van de onderdelen. De zwarte pijl wijst op de onderdelen die u moet monteren; de witte pijl wijst op de onderdelen die u niet moet monteren. Gebruik alleen A-B-C. Deze letters geven de volgorde aan waarin de onderdelen van de stempels moeten worden afgebroken. De letters van 1 tot 6 geven de volgorde aan waarin de onderdelen van de stempels moeten worden afgebroken.

組み立ての注意
組み立てる前に必ず、説明書をよく読んで、全体の組み立ての順序を確認してください。各パーツを型から取り出すときは、鋭い刃物やハサミを使い、余剰のプラスチックを削り落とす。必要に応じて、細い刃物やハサミを使用してください。組み立ては、パーツの番号の順番に従って行ってください。黒い矢印は組み立てるパーツを示し、白い矢印はフレームに組み立てるパーツを示します。A-B-Cの文字は、パーツを組み立てる順番を示しています。小さな文字は、パーツが見つかる場所を示しています。十字マークのパーツは組み立てないでください。

組み立ての注意
組み立てる前に必ず、説明書をよく読んで、全体の組み立ての順序を確認してください。各パーツを型から取り出すときは、鋭い刃物やハサミを使い、余剰のプラスチックを削り落とす。必要に応じて、細い刃物やハサミを使用してください。組み立ては、パーツの番号の順番に従って行ってください。黒い矢印は組み立てるパーツを示し、白い矢印はフレームに組み立てるパーツを示します。A-B-Cの文字は、パーツを組み立てる順番を示しています。小さな文字は、パーツが見つかる場所を示しています。十字マークのパーツは組み立てないでください。



A

B

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

A

BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 ITA MM - 1749
 ITA MM ACRYL - 4768

B

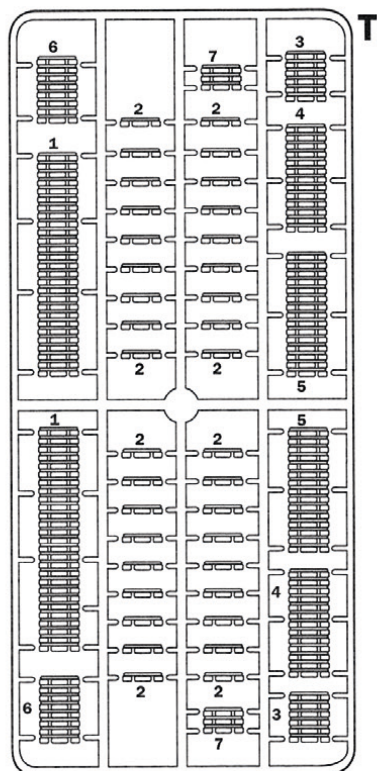
GUN METAL (METALIZER)
 ITA MM - 1405
 ITA MM ACRYL - 4681

C

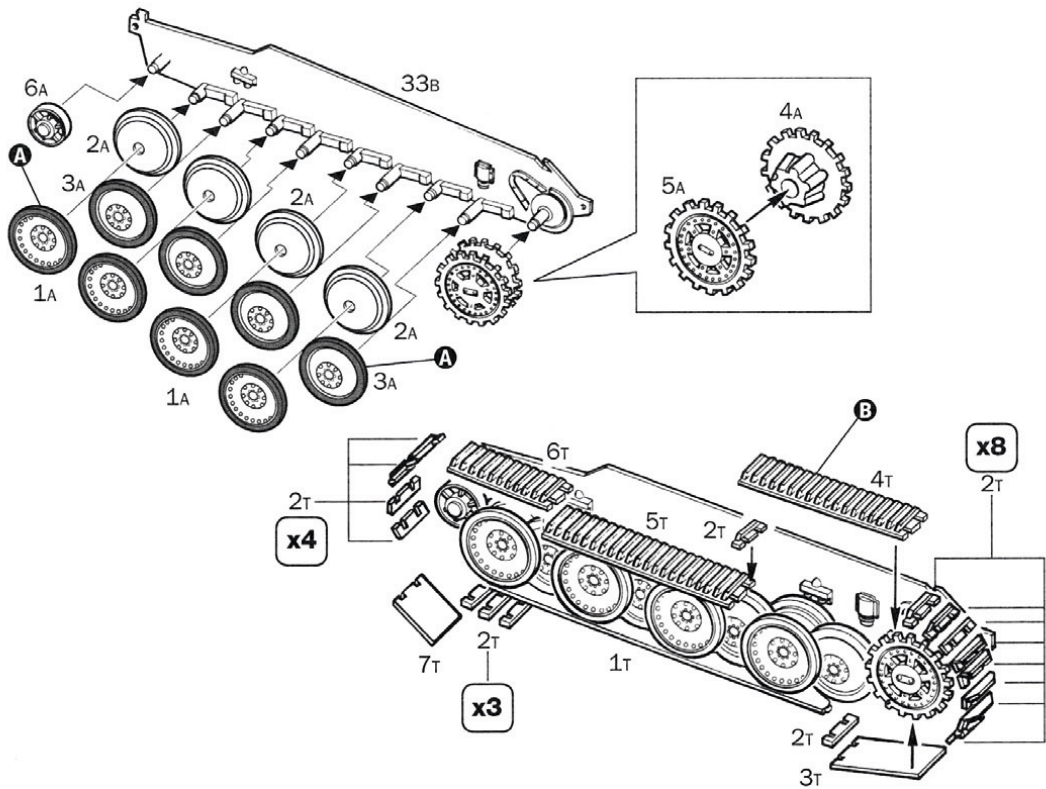
SKIN TONE (FLAT)
 ITA MM - 1516
 ITA MM ACRYL - 4601



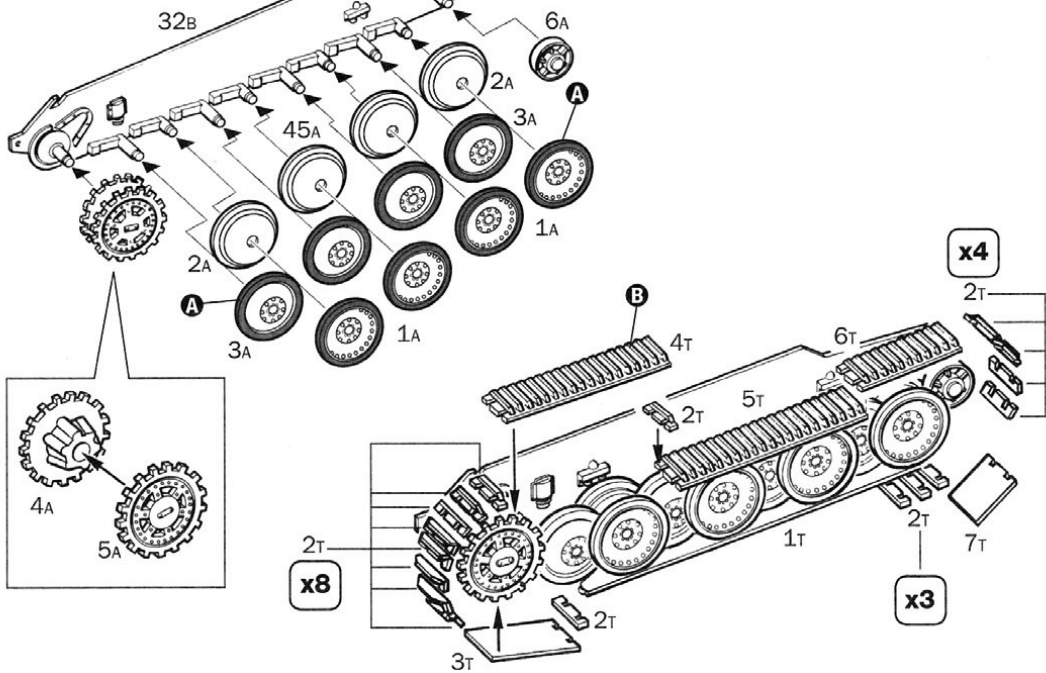
Parts not for use
 Teile werden nicht verwendet
 Parti da non utilizzare
 Pièces à ne pas utiliser

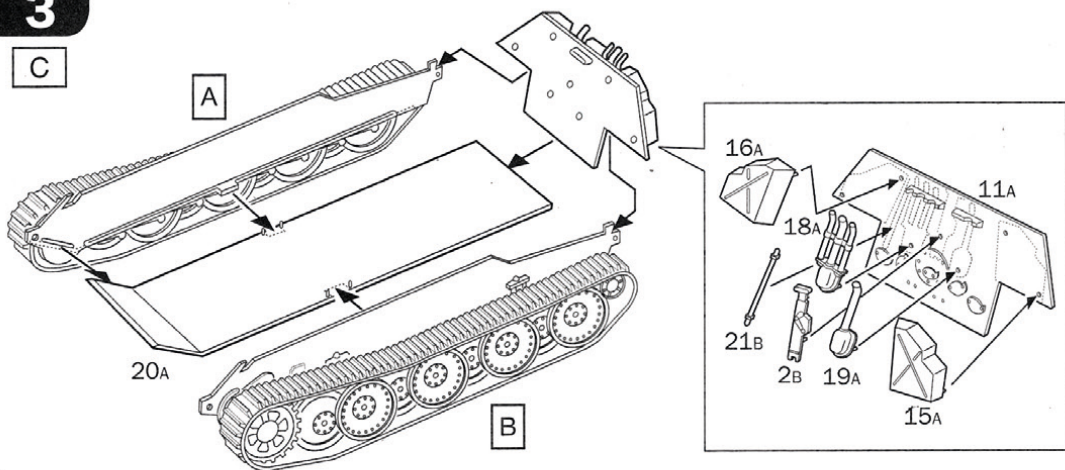
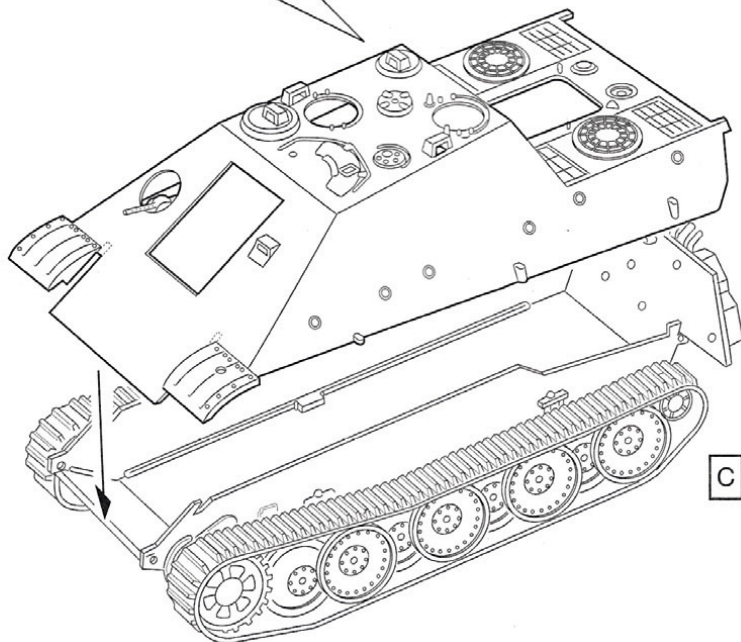
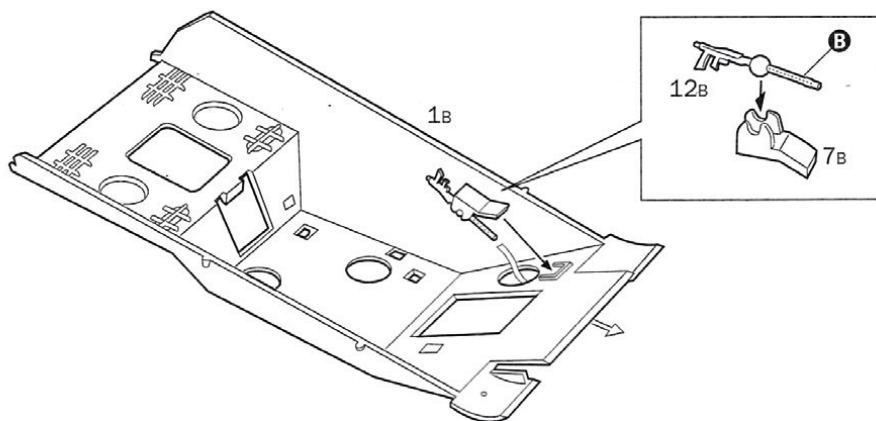


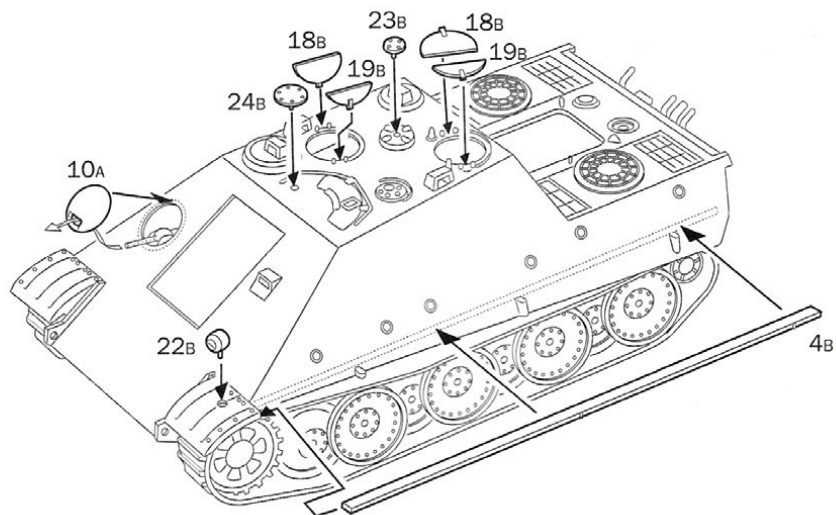
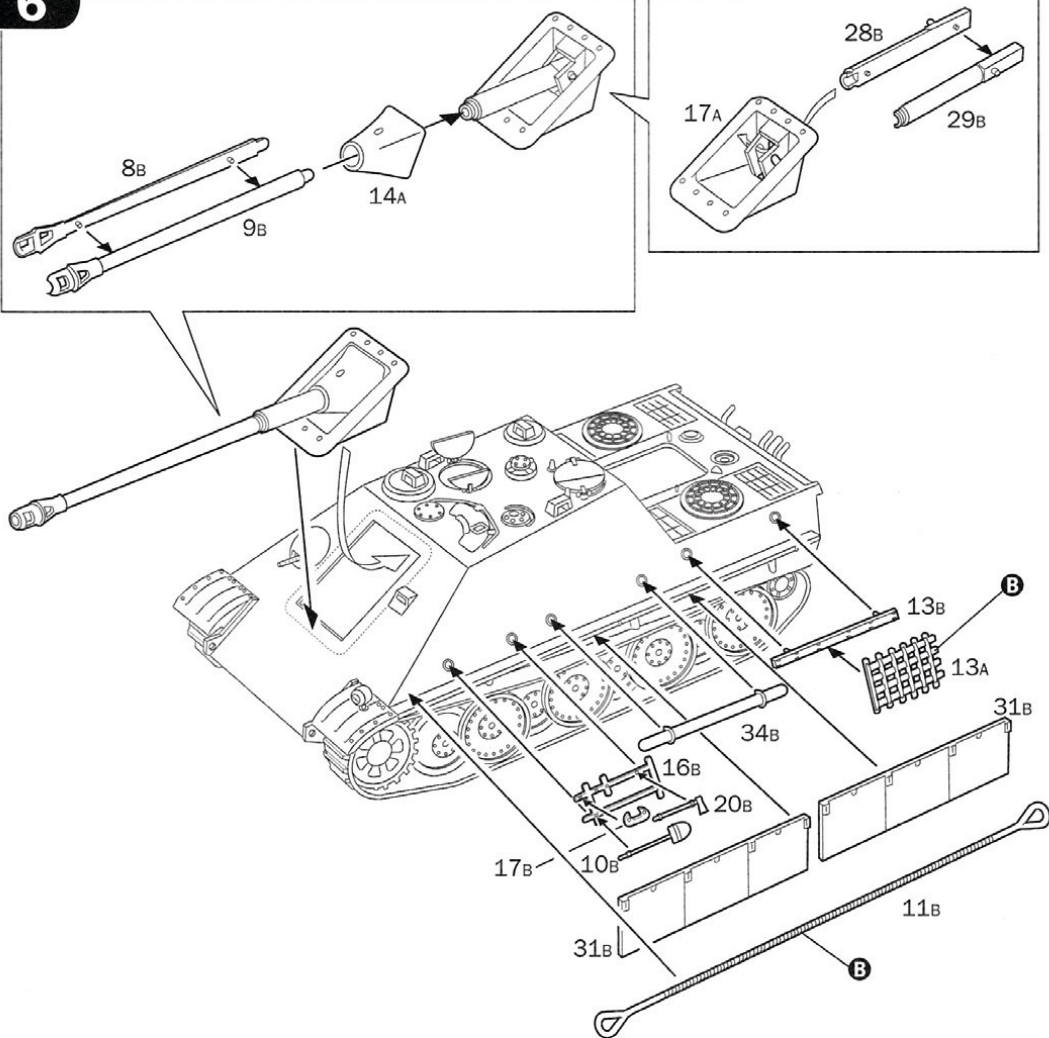
1 A

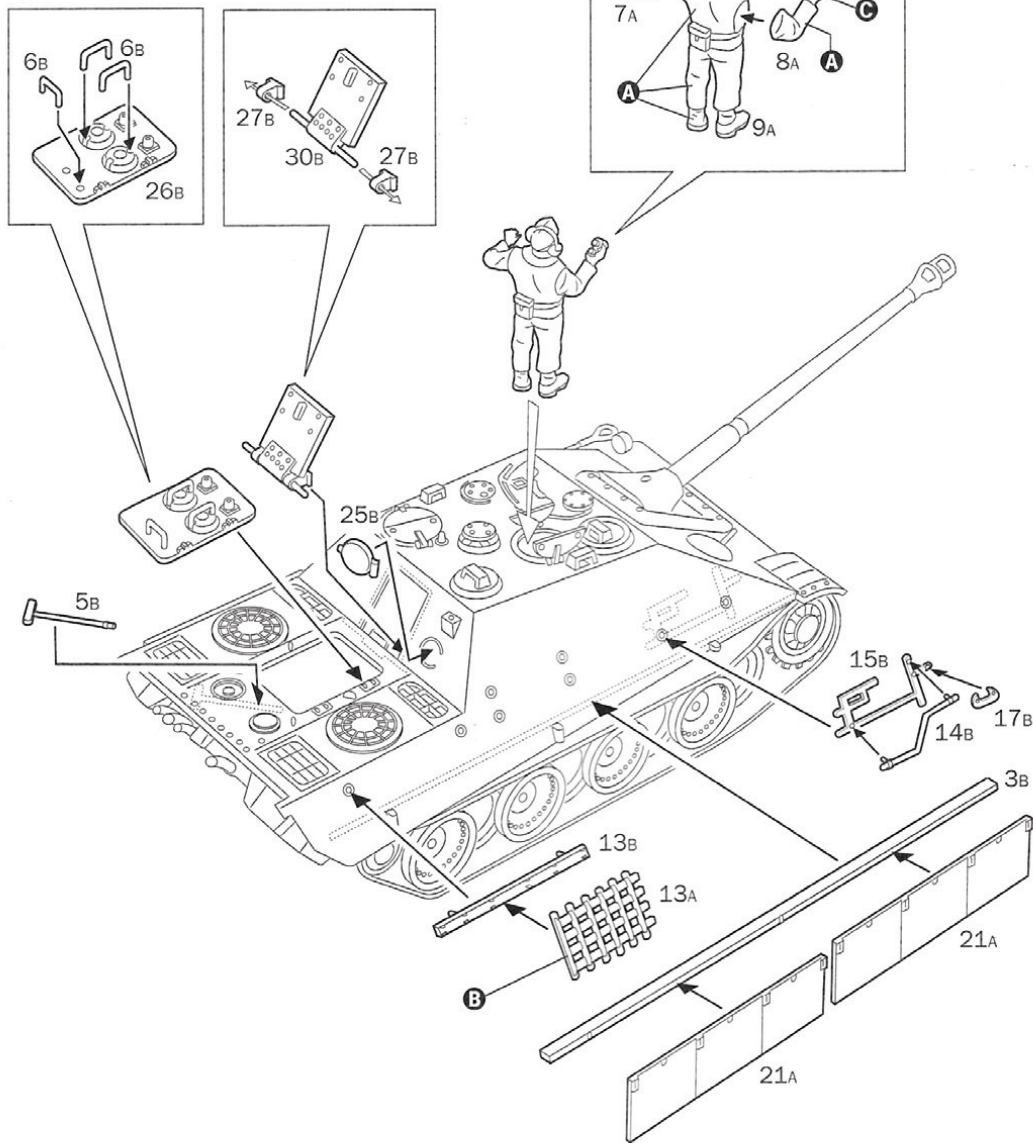


2 B



3**C****4**

5**6**



For a perfect application of the decals, we suggest using Model Master products 2145 or 2146.

Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti Model Master 2145 oppure 2146.

Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von Model Master no. 2145 oder 2146 empfohlen.

Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals Model Master réf. 2145 ou 2146.

Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de Model Master producten 2145 of 2146.

Para facilitar la colocacion de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de Model Master.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsettning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sjunka glide av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Model legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

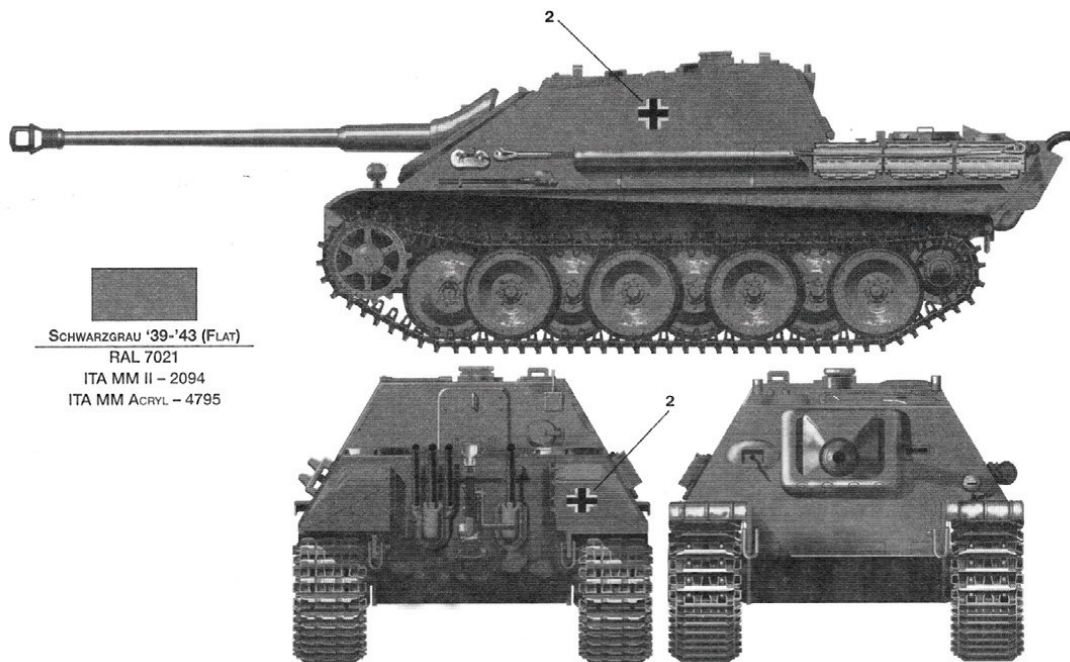
Instruction pour l'application des decalcomanies: Couper les decalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

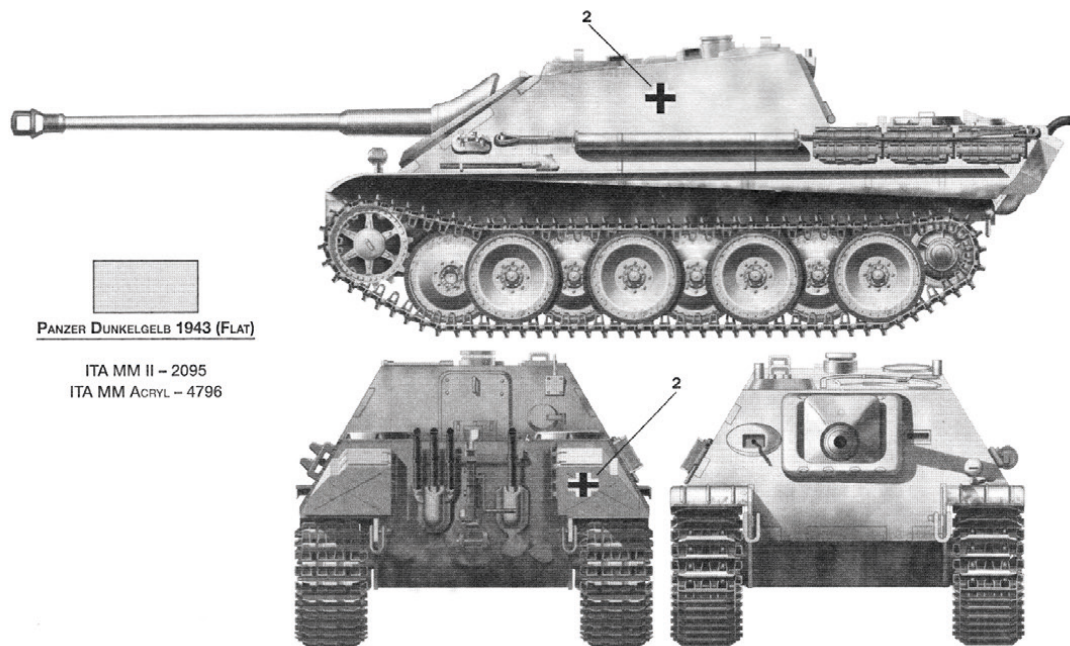
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer legen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Указание по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 10 минут в чистую воду, затем, выбрав необходимую часть, переведите туда изображение, сдвинув его с фоновой основы. Для лучшего прилипания промокните декаль чистой тряпочкой.

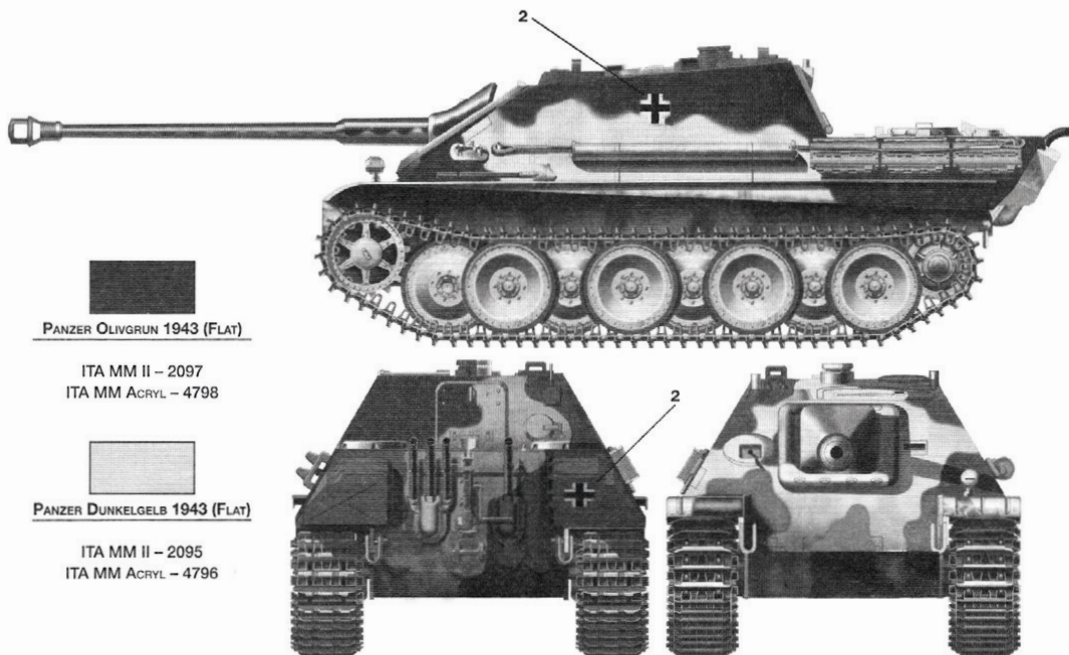
Unknown unit, november 1944



Unknown unit, late 1944



Unknown unit, early 1945



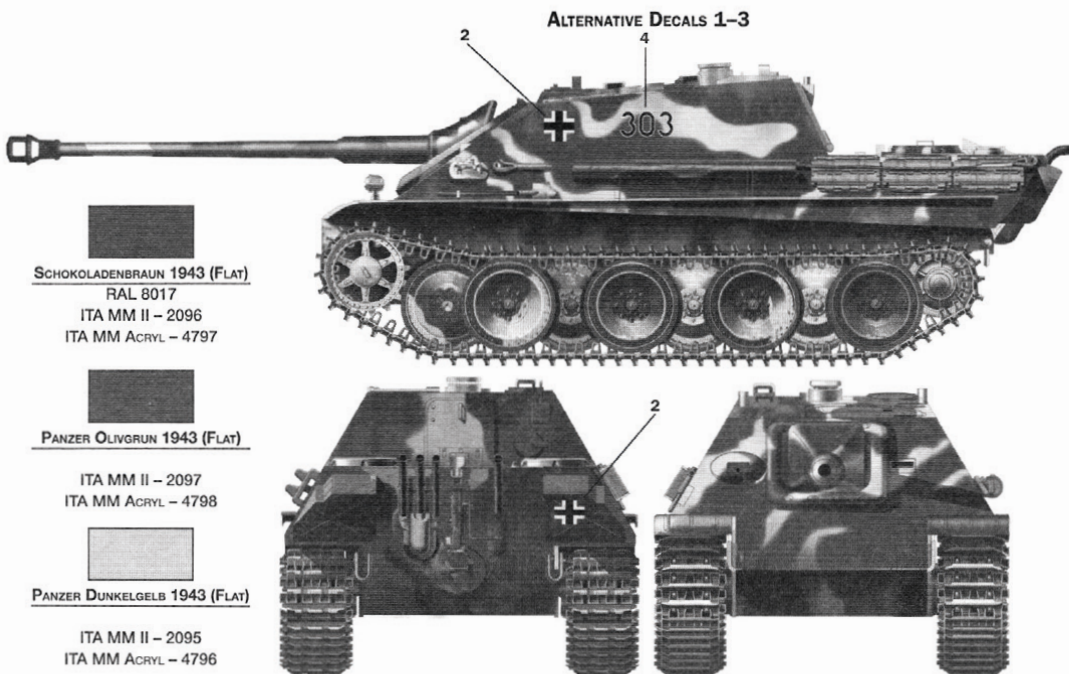
PANZER OLIVGRÜN 1943 (FLAT)

ITA MM II - 2097
ITA MM ACRYL - 4798

PANZER DUNKELGELB 1943 (FLAT)

ITA MM II - 2095
ITA MM ACRYL - 4796

sPzJägAbt. 654, Rouen (France), late august 1944



SCHOKOLADENBRAUN 1943 (FLAT)

RAL 8017
ITA MM II - 2096
ITA MM ACRYL - 4797

PANZER OLIVGRÜN 1943 (FLAT)

ITA MM II - 2097
ITA MM ACRYL - 4798

PANZER DUNKELGELB 1943 (FLAT)

ITA MM II - 2095
ITA MM ACRYL - 4796